

# **COMPUTHERM Q3**

**Дигитален стаен термостат**



## **Инструкция за монтаж и експлоатация**

Можете също така да гледате най-важните моменти от използването на устройството в нашата видео презентация на нашия уебсайт [www.computherm.info](http://www.computherm.info)

## ОПИСАНИЕ НА ТЕРМОСТАТА

Стайните термостати **COMPUTHERM Q3** са способни да управляват по-голямата част от предлаганите на пазара котли. Лесно се подключва и поема управлението на всеки газов, електрически котел и климатични инсталации, които се подключват с помощта на двужилен кабел, независимо дали управляващото напрежение е 24 V или 230 V.

Дигиталният дисплей дава възможност за по-точното измерване и настройка на температурата от обикновените термостати. Стайния термостат, в режим „отопление“ според избраната чувствителност



на включване под настроената температура, включва или /съответно над дадената температура/ изключва котела /друг уред/, като същевременно осигурява комфорт и икономичност. В режим „охлаждане“ термостатът работи точно обратно.

### *Информация изписвана на дисплея*



Едновременното използване на няколко стайни термостата **COMPUTHERM** и един многозонов регулятор **COMPUTHERM Q4Z** предоставя възможност дадения термостат да управлява и помпа или клапан в допълнение към стартирането на отопителен или охладителен уред. По този начин е лесно да се раздели отопителна / охлаждаща система на зони, благодарение на което отоплението / охлаждането на всяка стая може да се контролира отделно, като по този начин значително увеличава комфорта. Освен това разделянето на зони на отопителната / охлаждащата система значително допринася за намаляване на енергийните разходи, тъй като винаги ще бъдат затоплени / охладени тези помещения, където това е необходимо.

## 1. МЯСТО НА ТЕРМОСТАТА

Термостатът **COMPUTHERM Q3** може да бъде сложен във всички стаи. Най-целесъобразно е да го поставите в стаята, в която постоянно или по-дълго стоите, така че да попада

в естественото движение на въздуха, но без да е изложен на течение, на пряка слънчева светлина или горещ въздух, както и до хладилник или до комин.

Оптималната височина е 0,75 - 1,5 м от пода.

**ВАЖНО!** Ако в стаята, където се намира термостата, радиаторните вентили имат термостатна глава, то трябва да смените с ръчни термоглави или да оставите на максимална температура. В противен случай термоглавата може да пречи на настройката на температурата в целия апартамент.

## **2. МОНТАЖ НА ТЕРМОСТАТА**

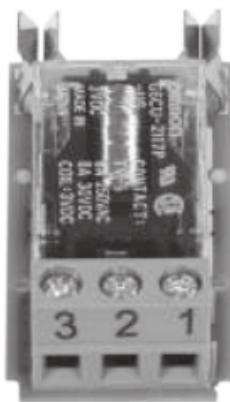
**ВНИМАНИЕ!** Монтажът подключването на термостата да се извършва от специалист! Преди пускане в експлоатация се уверете, че уредът, който искате да свържете към термостата, не е свързан към мрежата от 230 V. Има рисков токов удар или повреда на уреда.



- За монтажа и подключване на термостата, отделете задния панел като натиснете ключалката, намираща се в горната страна на термостата, както е показано на снимката и отделете предната част на термостата.
- С помощта на приложените винтове и дюбели закрепете задния панел на стената.
- С помощта на малка отвертка отделете капачето на клемите от вътрешната страна на задната стена.

Изходното реле на термостата има три точки за подключване **1 (NO); 2 (COM); 3 (NC)**, които се намират от вътрешната страна на задната стена под корпуса.

- За управлението на уред за отопление / охлаждане- техните клеми (специално за стаен термостат) за свързване се подключват към точки **1 (NO) és 2 (COM)** релето е в нормално отворено положение.



Ако искате да осъществите управление на стар котел или друг уред (например помпа), който няма точка за свързване за стаен термостат, то точките **1** и **2** за свързване подключете в електрическия кръг на захранващите кабели от мрежата на управлявания уред.

- След подключването на кабелите към клемите върнете обратно капака на вътрешния корпус с цел да се избегне токов удар.

**ВНИМАНИЕ!** Монтажът и подключването на термостата да се извършва от специалист! При подключване винаги вземайте под внимание натоварването на релето на термостата и се придържайте към указанията на производителя на управлявания отоплителен (охлаждащ) уред. Размерът на кабелите, подключвани към точки **1** и **2**, зависи от управляващото напрежение на подключения уред. Дължината на кабелите е без значение.

### **3. ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ**

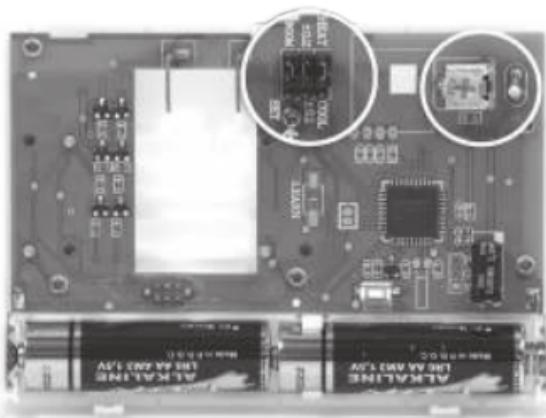
Батериите се намират в предната част на корпуса. Поставете **2 броя алкални батерии тип LR6**, с показаната ориентация на полюсите.

**Внимание!** Уреда работи само с **алкални батерии с добро качество**. Карбоновите цинкови батерии и акумулаторните батерии, известни като дълготрайни, не са подходящи за действието на устройствата. Иконата  за ниска батерия на дисплея Ви предупреждава за подмяна на батерията, само когато използвате висококачествени **алкални батерии**.

След поставяне на батериите на дисплея се показва измерената вътрешна температура според заводската настройка. Ако не се показват тези индикации, трябва да се натисне бутона „**RESET**”, намиращия се на основната платка под корпуса.

## 4. ОСНОВНИ НАСТРОЙКИ

След отделяне на задната част на термостата на вътрешната страна на предния панел, с преместване на jumper (черни крачета) на платката или с помощта на потенциометър (оранжев), има възможност да промените следните заводски настройки.



### 4.1 Смяна на показаната температура

С левия jumper може да изберете и настроите каква(ви) температура(и) да излиза(т) на дисплея.

При заводската настройка джъмперът се намира на горното и средното краче и на LCD се показва измерената температура в помещението, и в долния десен ъгъл на дисплея се вижда надпис „**ROOM**“. Настроената температура излиза в момента

на настройката (от момента на натискането на копчето за около 6 сек.).

С преместване на jumper към долното и средното краче може да се промени показаната температура, така че на всеки 3 сек. да се смени ту настоящата стайна температура, ту настроената температура. При тази настройка под температурата се вижда надпис на показвания параметър „**ROOM**“ (стайна температура) или „**SET**“ (настроената температура).

#### **4.2 Смяна на чувствителността на включване**

Със средния jumper може да изберете и настроите чувствителността на включване. Заводски настроената чувствителност на включване (температурна разлика между настроената и реално измерената температура) на термостата е  $\pm 0,2$  °C, джъмперът се намира на горното и средното краче. С преместване на jumper към долното и средното краче ще стане  $\pm 0,1$  °C. Колкото е по-малък този параметър, толкова по-

равномерна е стайната температура, по-високо е чувството за комфорт. Чувствителността на включване не влияе на топлинните загуби на помещението /сградата/.

При стремеж към усещане на висок комфорт, е необходимо да се избере чувствителност за включване за достигане на възможно най-равномерна стайна температура. При това трябва да се има предвид, че това е допустимо само при ниски външни температури (напр.  $-10^{\circ}\text{C}$ ), защото колкото по-често се включва и изключва котела в рамките на 1 час, толкова това намалява ефективността на котела и води до увеличаване на разхода на газ. При ниско температурни отоплителни системи, примерно подово отопление и не изолирана сграда  $\pm 0,1^{\circ}\text{C}$ , а при високо температурно отопление с панелни радиатори или лека конструкция, препоръчваната от нас чувствителност е да се използва настройка  $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$  ( заводска). Вижте точка **5** за повече информация относно чувствителността на включване.

#### **4.3 Избор между режимите отопление и охлажддане**

С десния jumper може да изберете режима отопление или охлажддане. При заводската настройка джъмперът се намира на горното и средното краче, което осигурява режим отопление. С преместването му /на джъмпера/ долното и средното краче, преминавате от режим отопление в режим охлажддане.

Контактите на работното реле 1 (NO) и 2 (COM) при включване в режим на отопление са затворени под настроената температура, а в режим на охлажддане са затворени над настроената температура (като се взема под внимание настроената чувствителност). Затвореното положение на контактите 1 (NO) и 2 (COM) на релето и в двата случая се сигнализира в левия долнен ъгъл на дисплея със символа “HEAT” (отопление) или съответно “A/C” (охлажддане).

#### **4.4 Калибриране на термометъра на термостата**

Можете да калибрирате термометъра на устройството (за

коригиране на измерената стайна температура). Всичко, което трябва да направите, е да промените позицията на оранжевия потенциометър с кръстата отвертка. Ако завъртете потенциометъра по посока на часовниковата стрелка, показаната температура ще бъде по-ниска от първоначално измерената температура, ако я настроите обратно на часовниковата стрелка, тя ще бъде по-висока. Показаната температура може да се регулира в диапазона от приблизително  $\pm 4$  °C. Показаната температура се коригира няколко секунди след настройката.

**ВНИМАНИЕ!** Ако искате да извършите промяна на заводските настройки след като сложихте батерии, то за тяхното активиране може да се налага да се натисне бутона „**RESET**” намиращия се на основната платка под корпуса.

## **5. РАБОТА НА ПУСНАТ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ ТЕРМОСТАТ**

Термостатът управлява свързаното към него устройство (напр. газов котел, помпа) въз основа на измерваната от него температура и текущо зададената температура, като отчита чувствителността на превключване на термостата (фабрична настройка  $\pm 0,2$  °C). Това означава, че ако термостатът е настроен в режим отопление на 22 °C при чувствителност на включване от  $\pm 0,2$  °C, точките на свързване 1 (NO) и 2 (COM) на изходното реле на приемника се затварят при температура под 21,8 °C (отоплението е включено) и се отварят при температура над 22,2 °C (отоплението е изключено). В режим на охлаждане релето се превключва точно обратно.

Положението затворено на клемите на релето 1 (NO) и 2 (COM) се обозначава с надпис „HEAT” (отопление) „A/C” (охлаждане) в долния ляв ъгъл на дисплея, в зависимост от избрания



режим на работа.

Под копчетата за настройка на температура (+ és -) се намира един плъзгач, което има две положения - икономично (€) и комфорт (¤). Можете да настроите отделна температура между 5 и 40 °C със стъпки 0,5 °C и към двета режима. След настройките на температурата, желаната температура може да бъде избрана чрез промяна на позицията на плъзгача на регулатора на температурата в съответствие с текущото търсене на комфорт.

### **5.1 Режим икономичен (€) (лявата страна на копчето)**

В този режим термостатът осигурява предварително настроената по-ниска температура (например нощна). В зависимост от промяната на стайната температура настроената температура управлява (включва/изключва) подключения към термостата уред.

### **5.2 Режим комфорт (¤) (дясната страна на копчето)**

В този режим термостатът осигурява предварително

настроената по-висока температура (например дневна).

## **6. НАСТРОЙКА НА ЖЕЛАНАТА ТЕМПЕРАТУРА**

След монтажа, пускането в експлоатация и настройка на основните параметри термостата е готов за работа, може да настроите температурата.

Заради спестяване на енергия, режим комфорт се избира само в периоди, в които помещението е в употреба, защото всяко намаление на температура с 1 °C в отопителен сезон дава икономия на енергия около 6%. В противоположното на общо приетото убеждение не затоплянето на жилищните помещения изисква повече енергия, а поддържането им топли.

Заводски настроената температура в положения икономично (E) е 18 °C, а в положение комфорт (F) е 20 °C. Тези температури могат да бъдат променени, както следва:

- Настройте копчето в положение икономично (€) или комфорт (☼), в зависимост от температурата, на която искате да промените.
- Натиснете копчето или gombot, и в долнния десен ъгъл на дисплея изчезва надпис „ROOM“ и се появява надпис „SET“ (настроена температура). Температурната стойност на дисплея показва заводски настроената (18 °C/20 °C) или последния път настроената температура, вместо стайната температура (настроената температура мига на дисплея). С натискане или задържане на копчетата в натиснатото положение (показанието по-бързо се сменя), може да настроите желаната температура в даденото помещение със стъпки 0,5 °C.
- 6 секунди след настройката на желаната температура, термостатът се връща в нормален режим. От долния десен ъгъл на дисплея изчезва надпис „SET“ и на дисплея се вижда отново температурата на стаята и надпис „ROOM“.

- Настроените температури с помощта на копчетата + и - могат да се променят произволно по всяко време. Винаги остават в сила последно настроените стойности.

## **7. СМЯНА НА БАТЕРИИ**

Срокът на работа на батериите е приблизително 1 година. Ако на дисплея се появява иконка , която показва, че няма достатъчно енергия, трябва да смените батериите (виж т. 3). След смяна на батериите трябва да настроите температурите отново, защото термостатът се връща към заводските настройки.

**Внимание!** При смяна на батериите имайте предвид, че уреда работи само с **алкални батерии с добро качество**. Карбоновите цинкови батерии и акумулаторните батерии, известни като дълготрайни, не са подходящи за действието на устройствата. Иконата за ниска батерия на дисплея Ви предупреждава за подмяна на батерията, само когато използвате висококачествени **алкални батерии**.

## **ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ**

Ако смятате, че вашето устройство не работи правилно или имате никакви проблеми с използването му, препоръчваме ви да прочетете Често задаваните въпроси (ЧЗВ) на нашия уебсайт, в които сме събрали най-често срещаните проблеми, въпроси и решения при използването на нашите устройства.:

<https://www.computherm.info/en/faq>

[www.toplomax.com](http://www.toplomax.com)



По-голямата част от проблемите могат лесно да бъдат решени без помощта на специалист с помощта на съветите на нашия уебсайт. Ако не сте намерили решение на проблема си, препоръчваме да се свържете с нас.

**Внимание! Производителят не носи отговорност за преки или косвени щети или загуба на приходи, които могат да възникнат по време на използването на устройството.**

# ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ НА ПРОДУКТА

- Търговска марка: **COMPUTHERM**
- Идентификатор за модела: **Q3**
- Класът на регулатора на температурата:  
**I. клас**
- Приносът на регулатора на температурата към сезонната енергийна ефективност при отопление: **1%**

## **Забележка:**

Освен използването на модерни регулатори на температурата следните съвременни решения за управление могат значително да допринесат за повишаване на комфорта, осигурен от отоплителната инсталация, за увеличаване на ефективността на отоплителната система, за допълнително повишаване на ефективността за отопление на помещението:

- С разделяне на зони на отоплителната инсталация (напр. с използване на многозонов регулатор **COMPUTHERM Q4Z** и на съответните регулаторни вентили **COMPUTHERM** към тях) и с разделно регулиране може да се гарантира, че всяка стая (зона) се отоплява само, когато това е необходимо.
- Използването на програмирам термостат гарантира, че всяка стая (зона) се отоплява по предварително определен график в зависимост от нуждите. (За възможностите, предоставени от програмирамите стайни термостати **COMPUTHERM Q7; Q7RF; Q8RF** можете да се информирате от сайта ни - [www.toplomax.com](http://www.toplomax.com)).

- С използването на съвременен модулационен отоплителен уред, снабден с външен датчик, може да се осигури по-ефективната му експлоатация.
- С помощта на ниско-температурна отоплителна система (например 60/40 °C) и на кондензационен котел може да се намали температурата на изгорелите газове и по този начин значително ще се подобри ефективността на потребление на горивото.

## ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

– напрежение:	max. 30 V AC/DC – 250 V AC
– сила на подключвания ток:	8 A ( 2 A индуктивно натоварване)
– диапазон на измерваната температура:	3-45 °C (с 0,1 °C стъпки)
– диапазон за настройка на температурата:	5-40 °C (с 0,5 °C стъпки)
– точност на мерене на температурата:	±0,5 °C
– диапазон на температурно калибиране:	~ ±4 °C
– чувствителност на включване:	+ 0,1 / + 0,2 °C
– температура на работната среда:	-10 °C ... +40 °C
– захранващо напрежение:	2 x 1,5 V алкални батерии (LR6 AA)
– потребявана мощност:	1,5 mW
– работна влажност:	5% - 90% без конденз
– защита от въздействията на околната среда:	IP30
– срок на действие на батериите:	~ 1 година
– размер:	110 x 80 x 23 mm
– тегло:	95 гр
– вид на термодатчика:	NTC 3435 K 10 KΩ +1% при 25 °C

## **ГАРАНЦИОННА КАРТА**

### **COMPUTHERM Q3 – Дигитален стаен термостат**

Гаранционният срок е 24 месеца от датата на продажбата. Клиентът има право на безплатен ремонт на уреда, който се е повредил в този период.

Гаранцията не е в сила, ако неизправността е настъпила поради: използване не по предназначение, неправилна употреба или умишлено увреждане. Гаранцията не е валидна и след изтичане на гаранционния срок, или ако датата не е еднозначно определена и заверена. Гаранционната карта е валидна заедно с фактурата за покупката. Върху фактурата и гаранционната карта трябва обезателно да бъдат отбелязани датата на покупката и номера на изделието.

При валидност на гаранционните условия, вносителят приема, че изпратени на неговия адрес, повредени термостати ще бъдат отремонтирани /заменени при необходимост/ за 15 работни дни, след което ще бъдат върнати обратно на клиента.

Адрес на гаранционен сервис: 1324 София жк. Люлин бл. 133. партер, тел: 02/8279087

Дата на продажба: .....  
.....

№ на фактура: .....  
печат и подпись на продавача

Заводски номер на уреда: .....  
/монтажника/

Стайните термостати **COMPUTHERM Q3** отговарят на стандарти EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU и RoHS 2011/65/EU.



Производител: **QUANTRAX Ltd. Hungary**

Вносител: **ТОПЛОМАКС ООД**

1324 София жк. Люлин бл. 133 партер

Тел: 02/8279087

[www.toplomax.com](http://www.toplomax.com)

[info@toplomax.com](mailto:info@toplomax.com) или [toplomax@abv.bg](mailto:toplomax@abv.bg)

Произход: Произведен в Китай по Европейски проект



Гледайте нашето видео за това как да използвате устройството на нашия уебсайт!

Copyright © 2020 Quantrax Ltd. Всички права запазени.